

# Certificato di Registrazione

*Registration Certificate*



## EMAS

**ITTICA TRANQUILLI Srl**

**Società agricola**

*Loc. Corone di Preci – 06047 Preci (PG)*

*Loc. Borgo Preci – 06047 Preci (PG)*

*Loc. Campi di Norcia – 06046 Norcia (PG)*

*Loc. Piedipaterno - 06040 Vallo di Nera (PG)*

**N. Registrazione:**

*Registration Number*

**IT – 000638**

**Data di registrazione:**

*Registration date*

**21 marzo 2007**

**ACQUICOLTURA IN ACQUE DOLCI**

*Freshwater fishing*

**NACE 03.22**

Questa Organizzazione ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali e di pubblicare una dichiarazione ambientale. Il sistema di gestione ambientale è stato verificato e la dichiarazione ambientale è stata convalidata da un verificatore ambientale accreditato. L'Organizzazione è stata registrata secondo lo schema EMAS e pertanto è autorizzata a utilizzare il relativo logo. Il presente certificato ha validità soltanto se l'Organizzazione risulta inserita nell'elenco nazionale delle organizzazioni registrate EMAS.

*This Organisation has established an environmental management system according to EMAS Regulation in order to promote the continuous improvement of its environmental performance and to publish an environmental statement. The environmental management system has been verified and the environmental statement has been validated by a accredited environmental verifier. The Organization is registered under EMAS and therefore is entitled to use the EMAS Logo. This certificate is valid only if the Organization is listed into the national EMAS Register.*

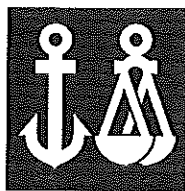
Roma, 23 maggio 2013  
*Rome,*

Certificato valido fino al:  
*Expiry date*

**26 marzo 2015**

**Comitato Ecolabel - Ecoaudit**  
**Sezione EMAS Italia**

*Il presidente*  
**Pietro Canepa**



**DNV**

# DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

*Certificato No. / Certificate No. 61234-2009-AE-ITA-ACCREDIA*

*Si attesta che / This is to certify that*

## **ITTICA TRANQUILLI S.r.l. SOCIETA' AGRICOLA**

**Località Corone - 06047 Preci (PG) - Italy**  
**Piedipaterno di Vallo Nera - 06040 Vallo di Nera (PG) - Italy**  
**Borgo Preci - 06047 Preci (PG) - Italy**  
**Campi di Norcia - 06046 Norcia (PG) - Italy**

*è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:  
has been found to conform to the management system standard:*

**UNI EN ISO 14001:2004 (ISO 14001:2004)**

*Valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico RT-09  
Evaluated according to the requirements of Technical Regulations RT-09*

*Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:  
This Certificate is valid for the following product or service ranges:*

**Allevamento e commercializzazione di trote iridea bianca e salmonata, trota fario e salmerini di fonte  
attraverso le fasi di avannotteria, preingrasso, ingrasso e raccolta pesce (Settore EA : 01)**

**Farming and trade of rainbow trout with white and pink flesh, brown trout and brook trout  
by hatching, weaning, force-feed and fishing (Sector EA : 01)**

*Data Prima Emissione/Initial Certification Date:*

**2009-09-01**

*Il Certificato è valido fino al:  
This Certificate is valid until:*

**2015-09-01**

*L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di/  
The audit has been performed under the  
supervision of*

**Nunzia Miele**  
*Lead Auditor*

*Luogo e data/Place and Date:*

**Agrate Brianza (MB), 2012-04-30**

*Per l'Organismo di Certificazione:*

*For the Accredited Unit:*

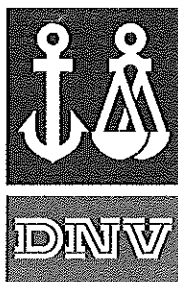
**Zeno Beltrami**  
*Management Representative*



SGQ N°003 A PRD N°003 B  
SCA N°003 D SSI N°003 G  
SOC N°004 F FSM N°001 I

Membrò di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGQ,  
SCA, PRD, FAS, ISP e LAB, di MLA IAF per gli schemi di  
accreditamento SGQ, SCA, SSI, FSM e PRD  
e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento LAB

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.



# DNV BUSINESS ASSURANCE

## MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. 103698-2011-AQ-ITA-ACCREDIA

Si attesta che / This is to certify that

**Ittica Tranquilli S.r.l.**

**Località Corone di Preci - 06047 Preci (PG) - Italy**  
**Laboratorio di trasformazione: Molini di Visso - 62039 Visso (MC) - Italy**  
**Impianto di allevamento: Località Campi di Norcia - 06046 Norcia (PG) - Italy**  
**Impianto di allevamento: Borgo Preci - 06047 Preci (PG) - Italy**  
**Impianto di allevamento: Corone di Preci - 06047 Preci (PG) - Italy**  
**Impianto di allevamento: Piedipaterno di Vallo Nera - 06040 Vallo di Nera (PG) - Italy**  
**Impianto di allevamento: Molini di Visso - 62039 Visso (MC) - Italy**

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:  
has been found to conform to the management system standard:

**UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)**

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:  
This Certificate is valid for the following product or service ranges:

**Allevamento e commercializzazione di trota iridea, bianca e salmonata, trota fario e salmerino di fonte. Trasformazione e commercializzazione di trota iridea, bianca e salmonata e salmerino di fonte interi, eviscerati e filetti**  
(Settore EA : 01 - 03)

**Farming and trade of rainbow trout with white and pink flesh, brown trout and brook trout.**  
**Processing and trade of rainbow trout with white and pink flesh and brook trout as whole, gutted and filleted fish**  
(Sector EA : 01 - 03)

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

**2011-09-29**

Il Certificato è valido fino al:  
This Certificate is valid until:

**2017-09-29**

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di/  
The audit has been performed under the supervision of

**Mare Battistelli**  
Lead Auditor

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

Luogo e Data/Place and Date:

**Agrate Brianza (MB), 2014-09-19**

Per l'Organismo di Certificazione:  
For the Certification Body:

**Zeno Beltrami**  
Management Representative



SGQ N°003 A PRD N°003 B  
SGA N°003 D SSI N°002 G  
SCR N°004 F FSH N°001 I  
Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGO,  
SGA, PAD, PAS, TSP e LAB, di MLA IAF per gli schemi di  
accreditamento SGO, SGA, SSI, FSH e PRD  
e di NTA IAC per gli schemi di accreditamento LAB